

ЛЕКСИКА И КУЛЬТУРА КАК СЛОВА ОТРАЖАЮТ ЦЕННОСТИ ОБЩЕСТВА

Зайнобиддинова Ферузабону Донийорбек Кизи

Студент 2 курса, группа 24-04, направление

подготовки: «Филология и

обучение языкам (русский язык)», кафедра узбекской и

русской филологии,

Факультет ИТ и социально-гуманитарных наук,

Андижанский филиал Кокандского университета

E-mail:zaynobiddinovaferuzabonu@gmail.com

Научный руководитель: Холбутаева Феруза Бобировна,

старший

преподаватель кафедры узбекской и русской филологии,

Андижанский филиал Кокандского университета

Республика Узбекистан

E-mail:xabibullaevaferuz@gmail.com

Аннотация: данная статья посвящена исследованию взаимосвязи лексики и культуры, а именно тому, как слова отражают ценности, мировоззрение и национальную идентичность общества. Опираясь на теорию

"ключевых слов"

Анны Вежбицкой, автор анализирует "непереводимые" понятия в лексике



различных народов (русского, австралийского, японского) и показывает, как они раскрывают культурные ценности этих народов. В статье также рассматриваются вопросы языка и социальной идентичности, лингвистической антропологии, а также проблемы сохранения языкового разнообразия в условиях глобализации. Результаты исследования демонстрируют, что слова являются не просто "ярлыками" для предметов и явлений, а хранилищами коллективного опыта, мудрости и способа восприятия мира народом.

Ключевые слова: лексика, культура, ценности, Анна Вежбицкая, лингвистическая антропология, язык и идентичность, межкультурная коммуникация.

Лексика и культура: как слова отражают ценности общества
Язык – это не просто средство общения, а настоящий ключ к пониманию души народа. Слова, которые мы используем ежедневно, хранят в себе многовековую историю, традиции и систему ценностей нашего общества. В этой статье мы рассмотрим, как лексика отражает культурные ценности, опираясь на авторитетные исследования в области лингвистики и антропологии.

Введению

Каждый язык уникален, и эта уникальность проявляется не только в грамматике или звучании, но и в словарном составе. Лексика языка подобна фотографии, запечатлевшей образ жизни, верования, приоритеты и страхи народа в определенный исторический момент. Как отмечают исследователи, разные языки существенно разнятся в отношении своего словарного состава, и эти различия отражают различия ядерных ценностей соответствующих культурных общностей. Когда мы изучаем иностранный язык, мы часто сталкиваемся со словами, которые невозможно перевести одним словом на родной язык. Эти "непереводимости" — не просто



лингвистический курьез, а указание на то, что в данной культуре существует особое понятие, важное для

носителей языка.

Теоретические основы.

Анна Вежбицкая и её вклад в изучение языка и культуры Центральной фигурой в исследовании взаимосвязи лексики и культуры является польско-австралийский лингвист Анна Вежбицкая. В своём фундаментальном труде "Понимание культур через посредство ключевых слов" (Москва: Языки славянской культуры, 2001) она разрабатывает теорию, согласно которой всякая

культура может быть исследована, подвергнута сопоставительному анализу и описана при помощи "ключевых слов" языка, обслуживающего данную

культуру. Вежбицкая стремится показать, что в каждом языке существуют

особые слова, которые особенно важны для понимания данной культуры. Эти

слова она называет "ключевыми словами" – они подобны путеводителям по миру

ценностей и представлений народа. Теоретическим фундаментом такого анализа

служит разработанный Вежбицкой "естественный семантический метаязык",

который реконструируется на основе широких сопоставительно-языковых



исследований. Этот метаязык позволяет описывать значения слов разных культур без искажений, избегая этноцентризма. В своей книге "Язык. Культура. Познание" (Москва: Русские словари, 1996) Анна Вежбицкая представляет сборник статей, ориентированных, прежде всего, на русский язык и русскую культуру. Здесь она демонстрирует, как строгий лингвистический анализ позволяет проникнуть в культуру и способ мышления соответствующих народов. Этносоциологии и культурной психологии (например, понимание дружбы в разных культурах). Этнофилософии, истории и политике (анализ понятия "свобода" в латинском, английском, русском и польском языках). Пониманию истории, нации и общества (концепты "родина" и "отечество" в

немецком, польском и русском языках) Примеры ключевых слов и культурных ценностей Русская культура в зеркале лексики. Русский язык предоставляет богатейший материал для изучения связи лексики и культуры. Такие слова, как "душа", "тоска", "судьба", "удаль", "авось" считаются ключевыми для понимания русской ментальности. Они не имеют точных эквивалентов в других языках и отражают особенности русского мировосприятия. Австралийская культура и

ключевые слова В своих исследованиях Вежбицкая также анализирует австралийские ключевые слова и core cultural values (основные культурные ценности). Она показывает, как лексика отражает уникальные черты австралийского характера и образа жизни. Японская культура и её ключевые

концепты Особый интерес представляют исследования японских ключевых слов,

которые раскрывают особенности японской культуры, такие как групповое



сознание, эстетическое чувство природы, важность социальной гармонии. Дополнительные исследования: широкий взгляд на проблему взаимосвязи языка, культуры и общества представлен в учебнике "Language, Culture, and Society: An Introduction to Linguistic Anthropology" (Язык, культура и общество: Введение в лингвистическую антропологию) под авторством James Stanlaw, Nobuko Adachi и Zdenek Salzman. Это фундаментальный труд, выдержавший множество изданий (последнее, восьмое издание вышло в 2025 году), который охватывает все критические аспекты лингвистической антропологии.

Авторы рассматривают такие важные вопросы, как. Язык и идеология: вариации в классе, гендере, этничности и национальности. Язык, раса и этничность. Язык и власть. Язык в глобализованном и цифровом мире. Особенно ценно то, что авторы уделяют

внимание проблемам языка и идентичности, показывая, как язык определяет то, как люди видят себя и как их видят другие. Отдельного внимания заслуживает коллективный труд под редакцией David Evans "Language and Identity" (Язык и идентичность), вышедший в издательстве Bloomsbury Publishing PLC в 2016 году. Авторы этой книги подчеркивают, что язык не только выражает идентичности, но и конструирует их.

Слова и язык создают значения в рамках дискурсов, и эти дискурсы обладают разной силой.

В книге исследуется, как.

Язык может быть "обоюдоострым мечом" возможностей и маргинализации. Двуязычие и многоязычие могут способствовать социально-экономическим возможностям и бороться с культурной смертью. Поддержка языковых и культурных меньшинств может способствовать преодолению



социальной несправедливости. Авторы опираются на теоретические разработки таких мыслителей, как Бахтин, Выготский, Гумперц и Фуко, что придает их анализу солидную теоретическую базу.

Заключение:

Изучение того, как слова отражают ценности общества, имеет не только академическое, но и практическое значение. В эпоху глобализации, когда культуры активно взаимодействуют, понимание этих связей помогает:

1. Улучшить межкультурную коммуникацию – понимая, какие слова важны для другой культуры, мы можем избежать недопонимания и конфликтов
2. Сохранить языковое и культурное разнообразие – осознавая ценность уникальных слов и понятий, мы стремимся сохранить языки малых народов
3. Глубже понять собственную культуру – анализируя ключевые слова родного

языка, мы лучше осознаем свои собственные ценности и установки ценностей. Как отмечают исследователи, языки являются чувствительными индикаторами культур, к которым они принадлежат. Изучая лексику, мы изучаем историю народа, его психологию, его ценностей.

Слова – это не просто ярлыки для вещей и явлений, это хранилища коллективного опыта, мудрости и мировидения народа. Таким образом, лексика и культура неразрывно связаны: слова отражают ценности общества, а ценности общества формируют его лексику.

Изучение этой взаимосвязи открывает перед нами удивительный мир человеческого сознания и культуры во всем их многообразии.



ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов / А. Вежбицкая ; пер. А. Д. Шмелев. – Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2001. – 288 с. – (Язык. Семиотика. Культура : малая серия).
2. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая ; отв. ред. и сост. М. А. Кронгауз ; вступ. ст. Е. В. Падучевой. – Москва : Русские словари, 1996. – 416 с..
3. Stanlaw J., Adachi N., Salzman Z. Language, Culture, and Society: An Introduction to Linguistic Anthropology. – 8th Edition. – Taylor & Francis, 2025. – 522 p..
4. Salzman Z., Stanlaw J., Adachi N. Language, culture, and society : an introduction to linguistic anthropology. – 6th Edition. – New York : Westview Press, 2015. – 498 p..
5. Evans D. (ed.) Language and Identity. – London : Bloomsbury Publishing PLC, 2016. – 256 p..

